



ANNUAL PLAN MEETINGS



Join the conversation and get informed on issues impacting your home and community.

Highlights of the meeting presentation can be found at on.nyc.gov/nycha-fy16

Public Hearing

Tuesday, August 11, 2015

5:30 p.m. to 8:00 p.m.

Pace University

Michael Schimmel Theater

3 Spruce Street (near Gold Street)

New York, NY 10038

A translation of this document is available in your management office and online at www.nyc.gov/nycha

La traducción de este documento está disponible en su oficina de administración y en Internet en www.nyc.gov/nycha

所居公房管理處和房屋局網站
(網址: www.nyc.gov/nycha) 備有文件譯本可供索取

Перевод этого документа находится в Вашем домоуправлении и на интернете www.nyc.gov/nycha

Covering:

NYCHA's Draft FY 2016 Annual Plan and Amendment to FY 2015 Annual Plan

All Town Hall Discussions take place 6–8 pm.

Brooklyn

Thursday, July 9, 2015

St. Francis College

180 Remsen St.

Brooklyn, NY 11201

Queens

Thursday, July 16, 2015

Joint Industry Board

158-11 Jewel Ave.

Flushing, NY 11365

Staten Island

Monday, July 20, 2015

Gerard Carter Community Center at

Stapleton Houses

230 Broad Street

Staten Island, NY 10304

Bronx

Wednesday, July 22, 2015

Cardinal Hayes High School

650 Grand Concourse

Bronx, NY 10451

Manhattan

Monday, July 27, 2015

Borough of Manhattan

Community College

199 Chambers Street

New York, NY 10007



REUNIONES DEL PLAN ANUAL



Participe en la conversación e infórmese sobre los asuntos que afectan a su hogar y comunidad.

La información más destacada que se presentará en la reunión está en on.nyc.gov/nycha-fy16

Audiencia pública

**Martes, 11 de agosto de 2015
de 5:30 p.m. a 8:00 p.m.**

**Pace University
Michael Schimmel Theater
3 Spruce Street (cerca de Gold Street)
New York, NY 10038**

Tema:

Borrador del Plan Anual de NYCHA para el año fiscal 2016 y Enmienda al Plan Anual para el año fiscal 2015

Todas las asambleas se celebrarán de 6:00 a 8:00 p.m.

Brooklyn

**Jueves 9 de julio de 2015
St. Francis College
180 Remsen St.
Brooklyn, NY 11201**

Queens

**Jueves 16 de julio de 2015
Joint Industry Board
158-11 Jewel Ave.
Flushing, NY 11365**

Staten Island

**Lunes 20 de julio de 2015
Centro Comunitario Gerard Carter en
Stapleton Houses
230 Broad Street
Staten Island, NY 10304**

Bronx

**Miércoles 22 de julio de 2015
Cardinal Hayes High School
650 Grand Concourse
Bronx, NY 10451**

Manhattan

**Lunes 27 de julio de 2015
Borough of Manhattan
Community College
199 Chambers Street
New York, NY 10007**



СОБРАНИЯ ПО ПОВОДУ ГОДОВОГО ПЛАНА



Присоединяйтесь к разговору и получите информацию по вопросам, затрагивающим ваш дом и микрорайон.

Ключевые аспекты презентации этих собраний находятся на сайте on.nyc.gov/nycha-fy16

Публичное слушание

Четверг, 24 июля 2014 г.
с 5:30 p.m. до 8:00 p.m.

Pace University
Michael Schimmel Theater
3 Spruce Street
New York, NY 10038

Тема:

Проект Годового плана
НУСНА на 2016 финансовый
год и Поправка к Годовому
плану агентства на 2015
финансовый год

Все запланированные дискуссии
будут проводиться с 6 до 8:00 pm

Бруклин

Четверг, 9 июля 2015 г.
St. Francis College
180 Remsen St.
Brooklyn, NY 11201

Queens

Четверг, 16 июля 2015 г.
Joint Industry Board
158-11 Jewel Ave.
Flushing, NY 11365

Staten Island

Понедельник, 20 июля 2015 г.
Gerard Carter Community Center в
Stapleton Houses
230 Broad Street
Staten Island, NY 10304

Бронкс

Среда, 22 июля 2015 г.
Cardinal Hayes High School
650 Grand Concourse
Bronx, NY 10451

Манхэттен

Понедельник, 27 июля 2015 г.
Borough of Manhattan
Community College
199 Chambers Street
New York, NY 10007



年度計劃諮詢會議



積極出席會議，關注住房和社區發展動向。

歡迎上網預覽諮詢會議的簡報重點，網址：

on.nyc.gov/nycha-fy16

公共聽證會

2015年8月11日，星期二
下午5時30分至晚上8時

Pace University, Michael Schimmel Theater
佩斯大學曼哈頓下城校區米高施密爾藝術中心
3 Spruce Street (位於Gold Street附近)
New York, NY 10038

討論：

紐約市房屋局 (NYCHA)
「2016財政年度機構計劃」初稿及「2015財政年度機構計劃」修正案

各場會議定於傍晚6時至晚上8時舉行

布魯克林區

2015年7月9日，星期四
St. Francis College
聖弗朗西斯大學
180 Remsen St.
Brooklyn, NY 11201

皇后區

2015年7月16日，星期四
Joint Industry Board
電業中心聯合工業委員會
158-11 Jewel Ave.
Flushing, NY 11365

史坦頓島區

2015年7月20日，星期一
Gerard Carter Community Center
卡特公房社區中心
230 Broad Street
Staten Island, NY 10304

布朗克斯區

2015年7月22日，星期三
Cardinal Hayes High School
海耶斯高中
650 Grand Concourse
Bronx, NY 10451

曼哈頓區

2015年7月27日，星期一
Borough of Manhattan
Community College
紐約市立大學曼哈頓社區學院
199 Chambers Street
New York, NY 10007